

S'il en est ainsi en matière d'action révocatoire, il faut admettre aussi que, dans le cas d'une aliénation, non pas simplement révocable, mais radicalement nulle en vertu de l'art. 204, la masse a la faculté de réaliser les immeubles sans être obligée de faire procéder préalablement à une rectification du registre foncier.

Il faut cependant que l'acquéreur consente à la réalisation par l'administration de la faillite ou que celle-ci obtienne un jugement contre lui, lorsque, comme en l'espèce, on n'est pas en présence d'un transfert de propriété opéré après la publication de la faillite (pareil transfert serait inopposable à la masse en toute hypothèse; cf. JAEGER n. 7 sur art. 204). Le transfert étant intervenu avant la publication de la faillite, quoique postérieurement à l'ouverture de celle-ci, il peut être opposé à la masse, si l'acquéreur est de bonne foi, et l'acquéreur ne peut être dépossédé par l'administration de la faillite que s'il y consent ou si un jugement l'y contraint.

La Chambre des Poursuites et des Faillites prononce :

Le recours est rejeté dans le sens des motifs du présent arrêt.

41. Auszug aus dem Entscheid vom 11. Dezember 1929 i. S. Albiez.

Zustellung von Betreuungsurkunden durch die Post an Schuldner, die ein Postfach innehaben.

Notification d'actes de poursuite par la poste à un débiteur qui a une case postale.

Notificazioni di atti esecutivi per mezzo della posta ad un debitore che possiede una casella postale.

Hat ein Schuldner zur Inempfangnahme von Briefsendungen ein Postfach inne, so hat die Zustellung eines vom Betreibungsamt ausgehenden, eingeschriebenen Briefes als an dem Tage erfolgt zu gelten, an welchem die Anzeige vom Eingang des Briefes von der Post in das Fach gelegt wird, vorausgesetzt, dass dies vor Schalterschluss geschieht und der Empfänger damit die Möglichkeit erhält,

den Brief noch am betreffenden Tage abzuheben. Wollte man das nicht annehmen, so hätte es der Schuldner in der Hand, die Zustellung von Betreuungsurkunden, die durch die Post befördert werden, nach Belieben hinauszuzögern oder ganz zu verhindern, indem er solche Briefsendungen einfach uneingelöst liesse.

II. URTEILE DER ZIVILABTEILUNGEN ARRÊTS DES SECTIONS CIVILES

42. Auszug aus dem Urteil der II. Zivilabteilung vom 24. Oktober 1929 i. S. Zulauf-Herrmann gegen Heiniger.

Zur Anfechtungsklage nach Art. 285 Ziff. 1 SchKG ist nicht nur der ursprüngliche sondern auch jeder spätere Verlustscheingläubiger legitimiert.

L'action révocatoire de l'art. 285, ch. 1, LP appartient non seulement au créancier primordial, mais à tout créancier postérieur porteur de l'acte de défaut de biens.

L'azione rinvocatoria prevista dall'art. 285 cp. 1 LEP spetta non solo al creditore primitivo ma anche ad ogni creditore ulteriore, possessore dell'attestato di carenza di beni.

Aus dem Tatbestand :

Die Klägerin, Witwe Rosina Zulauf-Herrmann, haftete solidarisch mit Witwe Emma Käser-Friedli aus einer Bürgschaft. Der Gläubiger führte gegen Witwe Käser Betreuung durch, wobei fast die gesamte Forderung ungedeckt blieb. Vom Gläubiger belangt, bezahlte die Klägerin den ganzen noch ausstehenden Betrag. Daraufhin händigte ihr der Gläubiger den Verlustschein gegen Witwe Käser aus.

Auf Grund des Verlustscheins focht Witwe Zulauf ein von Witwe Käser mit dem Beklagten, Fritz Heiniger, abgeschlossenes Kaufgeschäft an. Der Beklagte bestritt u. a. ihre Klagelegitimation mit der Begründung, zur Anstellung der Klage nach Art. 285 Ziff. 1 SchKG sei nur der Gläubiger berechtigt, der den Verlustschein ausgestellt erhalten habe und nicht auch derjenige, auf den die For-